

自由時報

Liberty Times Net

中央研究院 女性研究員が二度ネズミに噛まれていたと確認！ 柯文哲：実験室での感染機会は大

自由時報 news.ltn.com.tw 2021-12-10 10:56

【記者：楊心恵／台北報道】

中央研究院の P3 実験室の女性研究員（第 16816 号）が武漢肺炎（新型コロナウイルス、COVID-19）と確認されたが、台北市の柯文哲市長は、本日午後記者会見を開き感染の状況を説明した。

柯文哲市長は、第 16816 号はネズミに噛まれてはいたが、これまでのところ COVID-19 には動物からヒトへの感染はない。確かにウイルスが外に漏れたことが原因ではあるが、すでに調査グループも結成されており、中央研究院に行き詳細な調査を行い、環境を検査してどのようにして漏れ出たのかを確認しているとした；副市長の黄珊珊は、当該患者がネズミに二度かまれており、最後に噛まれたのは 11 月 19 日であり、11 月 26 日に咳の症状が現れ、12 月 8 日に嗅覚味覚異常が現れたと明かした。

黄珊珊副市長は、「第 16816 号は 25 歳の女性で、中央研究院のゲノム研究センターで研究者として働いていたが、彼女は 6 月 28 日、7 月 26 日にモデルナのワクチン二度接種していた。彼女には入出国の記録はなく、ずっと中央研究院のゲノム研究センターの作業室で働いていた。10 月 15 日に感染したネズミに噛まれていたが、当時、迅速診断では陰性となっていたが、実験室の作業はしておらず、1 か月後の 11 月 19 日にまた感染したネズミに噛まれ、この時には迅速診断はしていなかった」と指摘。

黄珊珊は、第 16816 号は、11 月 26 日に咳が出始め、12 月 1 日に頻繁に咳をするようになり、12 月 4 日にはくしゃみと鼻水が、1 月 8 日には嗅覚味覚異常が出現したため、クリニックに行くとともに購入した迅速診断により陽性となったため、12 月 9 日にボーイフレンドが彼女を病院に連れてゆき台湾市立連合医院の忠孝分院で検査を受けたところ PCR 陽性、CT 値 15.17 となり、この通知を受け、緊急対応お帯検査を行った」と追加コメントした。

柯文哲市長は、「まず、COVID-19 を扱っている全台湾の研究所をチェックし、関係者がワクチン接種を完了していることを確認する必要があるが、プロセスも再確認の必要がある。もし 11 月 26 日に先に PCR がなされているのであれば、今ここで記者会見を行う必要がない場合もあるため、まずは注意を促しておきたかった」としている。

柯文哲市長は、この患者がどのように感染したのかについては討論の余地がある、コミュニティでの感染という可能性は極めて低く、台湾での（本土症例の発生）ゼロは、30 数日（34 日目）にして途絶えることとなったが、実験室で COVID-19 ウィルスを扱うことによる可能性はより高くなる」と指摘した。

年末には少なからぬ活動があるが、外部は大晦日に開催されるか否か心配しているのでは？ 柯文哲は、いま、不測の事態や保険メカニズムを含め、新常态の概念を持つ必要がある。もし、何をしても怖いというのであれば何もせず、家に戻って座禅でも組めばよいと強調する。彼は、パンデミックにより、病死者より餓死者を多く出してはならず、台北市全体を封鎖する必要はなく、なすべきことをし、皆を蛇のようにふるまわせる必要はないと信じている。

<https://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/3763961>

The Academia Sinica confirmed that a female researcher was bitten by a rat twice! Ke Wenzhe: There is a big chance of getting infected in the laboratory

Liberty Times news.ltn.com.tw 2021-12-10 10:56

[Reporter Yang Xinhui/Taipei Report]

A female researcher in the P3 laboratory of the Academia Sinica (case 16816) was diagnosed with Wuhan pneumonia

(new coronavirus disease, COVID-19). Taipei Mayor Ke Wen-zhe held an epidemic press conference this morning to explain the epidemic. Ke said that although case 16816 was bitten by a rat, there is currently no case of animal-to-human transmission of COVID-19. He believes that because of the virus leak, he has also formed an investigation team to go to the Academia Sinica for detailed investigation and check the environment to see how it leaked; Deputy Mayor Huang Shanshan revealed that the case had been bitten by rats twice, the last time she was bitten on 11/19. She started coughing on 11/26 and had abnormal smell and taste on 12/8.

Huang Shanshan pointed out that Case 16816 is a 25-year-old woman working as a researcher at the Genomics Research Center of Academia Sinica. She has received two doses of Modena vaccine on 6/28 and 7/26, she does not have any entry and exit records, and the only studio is in the Genome Research Center in China. She was bitten by an infected rat on 10/15, and was negative after a quick screening, so she did not enter the laboratory. A month later, she was bitten by an infected rat again on 11/19, but this time no quick screening was performed.

Huang Shanshan further explained, "Case 16816 started coughing on 11/26, frequent coughing on 12/1, sneezing and runny nose on 12/4, abnormal smell and taste on 12/8, she went to the clinic and bought a quick screening agent of which result turned out positive. On December 9th, her boyfriend took her to Taipei City Hospital and referred her to Zhongxiao District for screening. The PCR was positive and the CT value was 15.17. Upon receipt of the notification, emergency response and inspections were made."

Ke Wen-zhe said "It is necessary to first check the laboratories handling COVID-19 in Taiwan to see if the relevant personnel have been filled with vaccines. The process should also be checked again. If the PCR was performed on 11/26 in the case, there may not be a need to hold a press conference here. People should be asked to pay attention first."

Ke Wen-zhe pointed out that the infection in this case can be discussed. He believes that the possibility of community infection is very low. After all, Taipei City has been cleared for 30 days, but the chance of dealing with the COVID-19 virus in the laboratory is higher.

As for the many activities at the end of the year, the outside world is concerned about whether they will be held during the New Year's Eve? Ke Wen-zhe emphasized, "Now we need to have the concept of a new normal, including contingency and insurance mechanisms. If you are afraid of anything, don't do it at all. Everyone will go home and meditate. He believes that don't let the pandemic cause more people to die from starvation than diseases. You don't need to lock down the entire Taipei city. You can do whatever you want, and you don't need to make everyone behave like a snake."

..... 以下是中国語原文

中研院確診女研究員遭鼠咬 2 次！柯文哲：在實驗室染疫機會大

自由時報 news.ltn.com.tw 2021-12-10 10:56

(記者楊心慧 / 台北報導)

中央研究院 P3 實驗室女研究人員 (個案 16816) 確診武漢肺炎 (新型冠狀病毒病, COVID-19), 台北市長柯文哲今上午開疫情記者會說明疫情, 柯表示, 雖然案 16816 被老鼠咬到, 但目前 COVID-19 沒有動物傳人的案例, 他認為因是病毒外洩, 目前也組成調查小組, 將去中研院作詳細調查、檢查環境, 看是如何洩出來; 副市長黃珊珊則透露, 該案曾被老鼠染疫咬過兩次, 最後一次被咬是在 11/19, 11/26 開始咳嗽、12/8 嗅味覺異常。

黃珊珊指出, 案 16816 是 25 歲的女性, 在中研院基因體研究中心作研究人員, 已經在 6/28、7/26 接種過兩劑莫德納疫苗, 沒有任何出入境紀錄, 唯一工作室在中研院基因體研究中心, 10/15 日曾被染疫老鼠咬, 當時有做快篩陰性, 便沒進實驗室操作, 一個月後 11/19 再度被染疫老鼠咬傷, 可是這次沒有再做快篩。

黃珊珊進一步說明, 案 16816 在 11/26 開始咳嗽, 12/1 頻繁咳嗽、12/4 打噴嚏及流鼻水、12/8 嗅味覺異常, 去診所也買了快篩劑發現呈陽性, 12/9 由男友帶她去醫院轉介到忠孝院區作篩檢, PCR 陽性, CT 值是 15.17, 接到通報就作了緊急應變及採檢。

柯文哲表示, 應該要先清查全台灣處理 COVID-19 的實驗室, 看相關人員有沒有打滿疫苗, 流程也要檢查一遍, 如果該案 11/26 就先作 PCR, 現在可能也不需要在這裡開記者會, 應要先要求人員注意。

柯文哲指出, 該案怎麼感染可以討論, 他認為社區感染可能性很低, 畢竟台北市已清零 30 幾天, 反而是在實驗

室處理 COVID-19 病毒的感染機會較高。

至於年底有不少活動，外界關心跨年是否會舉辦？柯文哲強調，現在要有新常態的概念，包含應變、保險機制，如果什麼都怕的話，乾脆都不要辦，每個人都回家打坐，他認為別為疫情，讓餓死的人比病死的多，不需要整個台北都封城，該怎麼做就怎麼做，不用搞得大家杯弓蛇影。

20211210G 中央研究院 女性研究員が二度ネズミに噛まれていたと確認！（自由時報）